



Warszawa, dn. 11.10.2021 r.

# Zapytanie ofertowe

nr EA/ZPN-1/10/21

## Powstaje w kontekście projektu

POIR.04.02.00-00-D006/20 – Cyfrowa infrastruktura badawcza dla humanistyki i nauk o sztuce DARIAH-PL

## Tytuł

Przedmiotem zamówienia jest zlecenie anotacji artykułów naukowych w projekcie pn. *Cyfrowa infrastruktura badawcza dla humanistyki i nauk o sztuce DARIAH-PL*, realizowanym w ramach poddziałania POIR.

## Terminy

Termin składania ofert: 19.10.2021

Data opublikowania ogłoszenia: 11.10.2021

Planowany termin podpisania umowy: 20.10.2021

## Warunki zmiany umowy

Zamawiający nie przewiduje wprowadzenia istotnych zmian postanowień zawartej umowy z wybranym Wykonawcą w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy.

## Przedmiot zamówienia

### Opis

Przewidywany czas realizacji zlecenia: w okresie 2 miesięcy od podpisania umowy

Przewidywana całkowita liczba godzin na realizację zlecenia: 168.

Osoba wykonująca zlecenie będzie miała za zadanie anotację manualną korpusu około 1000 artykułów naukowych na poziomie struktury w celu wykorzystania ich w korpusie tekstowym.

## Czy dopuszczalne oferty wariantowe

NIE

---

Projekt: "**Cyfrowa infrastruktura badawcza dla humanistyki i nauk o sztuce DARIAH-PL**"  
Nr projektu: POIR.04.02.00-00-D006/20, Umowa o dofinansowanie nr POIR.04.02.00-00-D006/20-00 z dnia 28.12.2020 r.  
w ramach Działania 4.2 Rozwój Nowoczesnej Infrastruktury Badawczej Sektora Nauki Programu Operacyjnego  
Inteligentny Rozwój 2014-2020, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

## Kody CPV

Kod: 72330000-2 Usługi w zakresie standaryzacji i klasyfikacji zawartości lub danych

Kod: 72312100-6 Usługi przygotowywania danych

([Wspólny Słownik Zamówień](#))

## Miejsca realizacji

cała Polska

## Harmonogram

Początek realizacji

20.10.2021

Koniec realizacji

19.12.2021

Czy występuje płatność częściowa

NIE

## Warunki, jakie musi spełniać oferent

Wiedza i doświadczenie

Oferent powinien mieć wykształcenie lub kształcić się w zakresie lingwistyki lub językoznawstwa oraz znać kilka języków na poziomie zrozumienia tekstów. Ponadto powinien wykazywać się uważnością i dokładnością wykonywania zleceń. Zamawiający może zweryfikować spełnianie warunków w trakcie rozmowy kwalifikacyjnej.

## Kryteria oceny

### Kryterium: Wartość zamówienia brutto

Punktacja: 0 - 30

Sposób oceny: 30 pkt – oferta z najniższą ceną brutto

Pozostałe oferty wg. poniższego wzoru:  $C = C_{\text{MIN}} / C_{\text{OF}} \times 30$  pkt, gdzie

C – liczba punktów

$C_{\text{MIN}}$  – najniższa cena wśród złożonych ofert

$C_{\text{OF}}$  – cena rozpatrywanej oferty

### Kryterium: Znajomość języków

Punktacja: 0 - 30

Sposób oceny: 30 pkt – oferta z największą liczbą języków obcych

Pozostałe oferty wg. poniższego wzoru:  $J = J_{\text{OF}} / J_{\text{MAX}} \times 30$  pkt, gdzie

J – liczba punktów

$J_{\text{OF}}$  – liczba języków obcych, których znajomość oferent deklaruje w ofercie

$J_{\text{MAX}}$  – najwyższa liczba języków obcych wśród złożonych ofert

Zamawiający może zweryfikować znajomość języków obcych podczas rozmowy kwalifikacyjnej.

## Kryterium: Ocena skrupulatności i przydatności do wykonania anotacji

Punktacja: 0 - 40

Sposób oceny:

Ocena wynika z przeprowadzanej rozmowy kwalifikacyjnej, na której kandydat otrzyma próbkę tekstu do anotacji wraz z instrukcją wykonania zadania.

## Informacja o planowanych zamówieniach

Zamawiający nie planuje udzielania zamówień uzupełniających polegających na powtórzeniu prac określonych w opisie przedmiotu zamówienia.

## Pozostałe warunki

Zamawiający zobowiązuje się do przekazywania Wykonawcy informacji i dokumentów niezbędnych dla prawidłowego świadczenia usługi zgodnie z profesjonalnymi standardami.

Wykonawca zobowiązany jest zachować w tajemnicy wszelkie informacje prawem chronione.

Zamawiający za wykonywanie przedmiotu będzie się rozliczał z Wykonawcą na podstawie rachunku do umowy zlecenia wystawionego w terminie 7 dni od akceptacji protokołu odbioru.

Wynagrodzenie to obejmować będzie wszelkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia.

Zainteresowane podmioty proszone są o przesłanie oferty według wzoru w załączniku nr 2, drogą elektroniczną e-mailem na adres: [zamowienia@ipipan.waw.pl](mailto:zamowienia@ipipan.waw.pl) do dnia 19 października 2021 r. W temacie e-maila proszę podać „Zapytanie ofertowe z dn. 11.10.2021”.

Pytania dotyczące przedmiotu zamówienia należy kierować na adres: [zamowienia@ipipan.waw.pl](mailto:zamowienia@ipipan.waw.pl).

Zamawiający zastrzega możliwość unieważnienia postępowania bez podania uzasadnienia.

## Załączniki

1. Klauzula informacyjna RODO;
2. Załącznik nr 1 Wzór oferty

Niniejsze postępowanie jest prowadzone w ramach realizacji Projektu: "Cyfrowa infrastruktura badawcza dla humanistyki i nauk o sztuce DARIAH-PL", Nr projektu: POIR.04.02.00-00-D006/20, Umowa o dofinansowanie nr POIR.04.02.00-00-D006/20-00 z dnia 28.12.2020 r. w ramach Działania 4.2 Rozwój Nowoczesnej Infrastruktury Badawczej Sektora Nauki Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój 2014-2020, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

## Załącznik nr 1 do Zapytania ofertowego

Klauzula informacyjna RODO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- o administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Instytut Podstaw Informatyki Polskiej Akademii Nauk z siedzibą w Warszawie przy ul. Jana Kazimierza 5 (dalej IPI PAN), instytut naukowy Polskiej Akademii Nauk;
- o dane kontaktowe do inspektora ochrony danych w IPI PAN: Inspektor Ochrony Danych, Instytut Podstaw Informatyki PAN, ul. Jana Kazimierza 5, 01-248 Warszawa, adres e-mail: iod@ipipan.waw.pl;
- o Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przeprowadzeniem zapytania ofertowego;
- o odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym dokumentacja zapytania zostanie udostępniona w oparciu o art. 18, 19 oraz art. 96 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych, dalej „ustawa Pzp”;
- o Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres 4 lat od dnia zakończenia zapytania, a jeżeli czas trwania projektu przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania projektu;
- o obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
- o Pani/Pana dane osobowe zostały przekazane przez wykonawcę w związku z udziałem wykonawcy w zapytaniu ofertowym;
- o wypełnienie obowiązku informacyjnego w stosunku do Pani/Pana spoczywa na wykonawcy, który w ramach złożonej dokumentacji ofertowej złożył odpowiednie oświadczenie przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO;
- o w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO;
- o wykonawca posiada:
  - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Wykonawcy;
  - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania danych osobowych Wykonawcy;
  - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO1;
  - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- o nie przysługuje Pani/Panu:
  - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
  - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

---

<sup>1</sup> Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

Załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego (wzór)

# Oferta

dotyczy Zapytania ofertowego z dn. 11.10.2021 r. dla usługi pn.

**zlecenia anotacji strukturalnej korpusu artykułów naukowych**

Nazwa Wykonawcy :

.....  
.....

Adres Wykonawcy:

.....

(miejsowość, kod, ulica, nr domu, nr lokalu)

Numer telefonu: .....

NIP (jeśli dotyczy): .....

REGON (jeśli dotyczy): .....

Adres e-mail: .....

W odpowiedzi na ww. Zapytanie ofertowe z dn. 11.10.2021 r. składam ofertę zgodną z przedmiotem zamówienia i warunkami przedstawionymi w zapytaniu ofertowym, z **ceną** (wynagrodzenie brutto za wykonanie całego zadania przy umowie zleceniu):

..... zł

W przypadku wybrania mojej oferty jako najkorzystniejszej mogę potwierdzić moją znajomość niżej wymienionych **języków obcych** podczas rozmowy kwalifikacyjnej i/lub na podstawie odpowiedniej dokumentacji uzupełniającej CV:

.....

Oświadczam, że Wykonawca zapoznał się z treścią Zapytania ofertowego i nie wnosi do niego zastrzeżeń.

..... dn. ....

(miejsowość)

(data)

.....  
Podpis Wykonawcy

Projekt: „Cyfrowa infrastruktura badawcza dla humanistyki i nauk o sztuce DARIAH-PL”  
Nr projektu: POIR.04.02.00-00-D006/20, Umowa o dofinansowanie nr POIR.04.02.00-00-D006/20-00 z dnia 28.12.2020 r.  
w ramach Działania 4.2 Rozwój Nowoczesnej Infrastruktury Badawczej Sektora Nauki Programu Operacyjnego  
Inteligentny Rozwój 2014-2020, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego